



CFR NETWORK STATEMENT - 2021

ANNEX 9.b **FRAMEWORK MODEL FOR DESCRIPTION OF MODEL FOR
INFRASTRUCTURE SERVICES AND SERVICES PROVIDED**

Validity: 13.12.2020 – 11.12.2021
Version: 10.1 (*project, under construction*)
Update: 30.06.2020



COMPANIA NATIONALA DE CAI FERATE CFR SA

Regionala:(se completează cu numele Regionalei)

Stația:(se completează cu numele Stației)

Service infrastructure in the railway station

No.	Title	General information			
1. General information					
1.1	Introduction				
1.2	Service Facility Operator	No.	Name	Address	Contact
		1	(*1) Ex.: CFR SA, CFR Marfă, etc.	(*2)	(*3)
		2			
		n			
In the case of service infrastructures in which several service infrastructure operators operate, it shall be specified whether or not access requests must be submitted separately					
1.3	Validity period and updating process	(*4)			
2. CFR SA services					
2.1	Name of service no. 1 Ex.: Serviciu nr. 1 – încărcare/descărcare	Description of services Ex.: încărcare/descărcare mărfuri din mijloc de transport auto client	(synthetic description according to Annex II of the Law no. 202/2016) (*5)		
		Type	(basic, additional or ancillary) (*6)		
2.2	Name of service no. 2	Description of services	(synthetic description according to Annex II of the Law no. 202/2016) (*5)		
		Type	(basic, additional or ancillary) (*6)		
2.n	Name of service no. n	Description of services	(synthetic description according to Annex II of the Law no. 202/2016) (*5)		
		Type	(basic, additional or ancillary) (*6)		

3. Description of the service infrastructures operated by CFR SA														
3.1	List of all installations	<table border="1"> <thead> <tr> <th>No.</th> <th>Name</th> <th>Services provided</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td><i>Ex.: Linie publică nr....</i></td> <td><i>Ex.: Serviciul 2.1</i></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>n</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	No.	Name	Services provided	1	<i>Ex.: Linie publică nr....</i>	<i>Ex.: Serviciul 2.1</i>	2			n		
		No.	Name	Services provided										
		1	<i>Ex.: Linie publică nr....</i>	<i>Ex.: Serviciul 2.1</i>										
		2												
		n												
3.2	Installations no. 1	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>Name</td> <td><i>(conform pct 3.1)</i></td> </tr> <tr> <td>Location</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Opening hours</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Technical characteristics</td> <td>(*7)</td> </tr> <tr> <td>Planned changes in technical characteristics</td> <td>(*8)</td> </tr> </tbody> </table>	Name	<i>(conform pct 3.1)</i>	Location		Opening hours		Technical characteristics	(*7)	Planned changes in technical characteristics	(*8)		
Name	<i>(conform pct 3.1)</i>													
Location														
Opening hours														
Technical characteristics	(*7)													
Planned changes in technical characteristics	(*8)													
3.3	Installations no. 2	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>Name</td> <td><i>(conform pct 3.1)</i></td> </tr> <tr> <td>Location</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Opening hour</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Technical characteristics</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Planned changes in technical characteristics</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Name	<i>(conform pct 3.1)</i>	Location		Opening hour		Technical characteristics		Planned changes in technical characteristics			
Name	<i>(conform pct 3.1)</i>													
Location														
Opening hour														
Technical characteristics														
Planned changes in technical characteristics														
4. Charges for services provided by CFR SA														
4.1	Information on charges	<i>Reference will be made to the link to the Charges Annex (reference to the document providing information on charges for access to service infrastructure and tariffs for each related railway service that is provided under these infrastructures) (*9)</i>												
4.2	Informațion on discounts	<i>(if applicable, reference to NS of information on the principles of reduction schemes offered to railway operators, taking into account the confidentiality of commercially sensitive information) (*10)</i>												
5. Access conditions to service infrastructures operated by CFR SA														
5.1	Legal requirements	<i>Reference will be made to the link to Annex 4 Standard access contract Specification (if applicable) of a model access contract / legal document, and of the general terms and conditions for ensuring access to the provision of service infrastructures of the necessary conditions (mention of the link for the holders) (*11)</i>												
5.2	Technical conditions	<i>Technical conditions to be observed for the use of service infrastructures (type and maximum length of rolling stock, gauge, maximum permissible tonnage) (*12)</i>												
5.3	Self-supply of rail-related services	<i>Information on the possibility for railway undertakings to self-service within the service infrastructure and the conditions to be met</i>												

5.4	IT systems	Where relevant, information on the terms of use of the operator's IT systems, if applicants are required to use such systems, and the rules concerning the protection of sensitive and commercial data
6. Capacity allocation operated by CFRSA		
6.1	Requests for access or services	Information on the modalities/procedures for requesting access to service infrastructures and / or services provided within the infrastructures, including deadlines for submitting and processing applications Application form for access to service infrastructures and services provided within the infrastructures (web address where it can be found) (*13)
6.2	Response to requests	Mention of the deadlines within which the service infrastructure operator responds to requests for access/provision of services to service infrastructures A description of the coordination procedure and the priority criteria applied by the infrastructure operator (*14)
6.3	Information on available and temporary capacity restrictions	Information on changes (planned/unplanned) in the capacity of service infrastructures that may have a major impact/temporary restrictions on the operation of service infrastructures (*15)

(*1) Se va complete după caz cu numele operatorilor de infrastructuri de servicii (cf. Anexa II pct 2)

Infrastructuri de servicii conform Legea 202/2016 Anexa II Pct 2:

- a) gările pentru călători, clădirile acestora și celelalte instalații, inclusiv afișarea informațiilor despre călătorie și amplasamentul adecvat pentru serviciile de emiteră a biletelor;
- b) terminale de marfă;
- c) stațiile de triaj și infrastructurile de formare a trenurilor, inclusiv infrastructuri pentru manevră;
- d) linii de garare;
- e) infrastructuri de întreținere, cu excepția infrastructurilor de întreținere capitală dedicate trenurilor de mare viteză sau altor tipuri de material rulant care necesită facilități specifice;
- f) alte infrastructuri tehnice, inclusiv instalații de curățare și de spălare;
- g) infrastructurile portuare maritime și interioare legate de activități feroviare;
- h) infrastructurile de intervenție;
- i) infrastructuri de alimentare cu combustibil și furnizarea de combustibil în aceste infrastructuri, tarifele aferente trebuind să figureze separat pe facturi.

(*2) se completează cu adresa/adresele operatorilor de infrastructuri existente la (*1)

(*3) se completează cu adrese, nr de telefon, e-mail ale operatorilor de infrastructuri existente la (*1) și adresa site-ului web unde sunt afișate informațiile solicitate ale infrastructurilor de servicii

(*4) se completează cu data la care este actualizat documentul sau ori de câte ori există actualizări suplimentare

(*5) se completează cu descrierea sintetică a fiecărei infrastructuri de servicii conform Legea 202/2016:

(*6) se completează cu unul dintre serviciile descrise conform Legea 202/2016 Anexa II Pct 3 și 4:

3. Serviciile suplimentare pot cuprinde:

- a) curentul pentru tracțiune; tarifele aferente trebuie să figureze pe facturi separat de tarifele pentru utilizarea echipamentelor de alimentare electrică, fără a se aduce atingere aplicării Directivei 2009/72/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 iulie 2009 privind normele comune pentru piața internă a energiei electrice și de abrogare a Directivei 2003/54/CE transpuse în legislația națională prin Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările și completările ulterioare;
- b) preîncălzirea trenurilor de călători;
- c) contracte specifice pentru:
 - controlul transportului mărfurilor periculoase;
 - asistență în operarea trenurilor speciale.

4. Serviciile auxiliare pot conține:

- a) accesul la rețelele de telecomunicații;
- b) furnizarea de informații suplimentare;
- c) inspecția tehnică a materialului rulant;
- d) servicii de emitere a biletelor în gările pentru călători;
- e) serviciile de întreținere capitală furnizate în cadrul infrastructurilor dedicate trenurilor de mare viteză sau altor tipuri de material rulant care necesită facilități specifice.

(*7) o descriere a caracteristicilor tehnice ale infrastructurii de servicii, precum liniile abătute sau de manevră și de triere, echipamentele tehnice pentru încărcare și descărcare, pentru spălare, pentru întreținere, precum și capacitatea de depozitare disponibilă; informații privind liniile secundare și abătute private care nu fac parte din infrastructura feroviară, dar sunt necesare pentru a accesa infrastructurile de servicii care sunt esențiale pentru furnizarea serviciilor de transport feroviar;

(*8) se completează în cazul în care se modifică informațiile de la punctul **(*10)**

(*9) informații privind taxele pentru obținerea accesului la infrastructurile de servicii și taxele pentru utilizarea fiecăruia dintre serviciile feroviare conexe furnizate în cadrul acestora (conform Regulamentul UE art. 4, pct 2, lit m)

(*10) informații privind principiile schemelor de reduceri oferite solicitanților, cu respectarea cerințelor de confidențialitate comercială.

(*11) informații care indică necesitatea unui contract, certificate sau asigurare

(*12) exemple: - tipul materialului rulant – lungimea maximă a trenului, gabaritul greutatea

(*13) Conform Art. 8 din Regulament UE 2017/2177 - Cererile de acces la infrastructurile de servicii și la serviciile feroviare conexe:

(1) Cererile de acces la infrastructurile de servicii și la serviciile feroviare conexe pot fi depuse de solicitanți.

(2) Solicitanții indică în cererile lor infrastructura de servicii sau serviciile feroviare conexe pentru care cer acces ori ambele. Operatorii de infrastructuri de servicii nu condiționează accesul la infrastructură sau furnizarea unui serviciu feroviar conex de achiziționarea obligatorie a altor servicii care nu sunt legate de serviciul solicitat.

(3) Operatorul unei infrastructuri de servicii confirmă primirea unei cereri, fără întârzieri nejustificate. Atunci când cererea nu conține toate informațiile care sunt obligatorii în conformitate cu descrierea infrastructurii de servicii și necesare pentru luarea unei decizii, operatorul infrastructurii de servicii în cauză informează solicitantul în acest sens și stabilește un termen-limită rezonabil pentru transmiterea informațiilor lipsă. Dacă aceste informații nu sunt transmise în termenul-limită respectiv, cererea poate fi respinsă.

Informații cu privire la conținutul minim și la formatul unei cereri de acces la infrastructurile de servicii și la serviciile feroviare conexe sau un model de astfel de cerere;

(*14) *Descrierile de răspuns la cereri fac obiectul Art. 9 din Regulamentul UE 2017/2177. De asemenea o descriere a procedurii de coordonare și a măsurilor de reglementare menționate la Art 10, și a criteriilor menționate la Art 11 din Regulamentul UE 2017/2177.*

(*15) *Conform Art. 4 lit. l) din Regulamentul UE 2017/2177: informații privind modificările caracteristicilor tehnice și restricțiile temporare de capacitate ale infrastructurii de servicii care ar putea avea un impact major asupra funcționării infrastructurii de servicii, inclusiv lucrările planificate*